

TIENG-DAN

Chức nhiệm... HƯNG - TUỘC - KHANG

LA VOIX DU PEUPLE

BẢN QUẢN Đường Đông-Ba, Huế

Vị Chính-phủ cho rằng cái chủ-quyền của mình là tuyệt-đối...

Table with 2 columns: DONG-PRAP, NGOAI-QUOC. Lists prices for various items.

LẠI BÀN VỀ TRI-AN

Từ vài ba năm nay, trên mặt ba kỳ đã thổi một luồng gió không-bổ làm cho nhân dân...

Hiện nay chỉ xin bàn về cách Chánh-phủ đối phó với cái tình-thế ấy thế nào.

Vô luận là Chánh-phủ nào, đã gọi là Chánh-phủ thì trách-nhiệm là phải duy-tri tri-an trong bờ cõi. Tri-an là gì?

Nhưng thủ đoạn của Chánh-phủ dùng để duy-tri tri-an là thế nào? Muốn xét đều ấy thì phải hiểu cái quan-niệm của Chánh phủ đối với tri-an.

Tóm lại, tri-an tức là: trong nước chia ra hai hạng người, một hạng chủ-tri, một hạng bị-tri...

Chánh-phủ thế nào cũng phải bảo-toàn lấy chủ-quyền, mà muốn bảo-toàn lấy chủ-quyền thì thế nào cũng phải duy-tri lấy tri-an.

Những nguyên-nhân có thể nhiều hại đến tri-an là những thứ gì? ky-giá xin trích một đoạn trong bài diễn-văn của nhà chánh-trị nói trên kia...

KHOA-HOC TẬP-TRÒ TƯ-CÁCH "XÃ HỘI" CỦA LOÀI SÂU-BỘ

Mùa hạ Xuân hết kia nay đã tới hè! Trách chi giờ nắng nồm nung ghê.

Chơi thuyền trăng Bà hôn anh em một chiếc trong. Trôi thuyền lơ lửng với...

Không chán đời Ai bảo rằng ta dứa chán đời? Việc đời còn bận lắm ai ơi!

MANDATS CỦA AI??

Bản báo có tiếp được 4 cái mandat số 089776 ở Bồng-sơn ngày 7-5-29, số 101624 ở Quảng-trị ngày 3-6-29, số 148876 ở Gò công ngày 4-6-29, và số 100961 ở Tam-kỳ ngày 19-6-29...

những bọn bất-dân-chi, vì lòng kiêu-căng tham-dục không được thỏa-mãn, mà dưng ra thái-dộ

Bản về việc tổ chức xã-hội, thứ gì Tây phương có mô phỏng nhiều cách: cách tập sản...

Trong loài sâu bộ, ong là một xã hội kỷ luật theo lối tập-sản. Ta hãy xét một tổ ong, nghĩa là một xã-hội ong, thời biết.

Trong mỗi tổ ong chỉ có một con ong chúa. Con ong chúa tức là mẹ đẻ của xã hội ong. Nó đẻ rất nhiều, có khi một ngày đẻ đến 300 trứng.

Khi nào trong tổ ong có một con ong chúa vừa trưởng thành thì nó bay ra ngoài tổ. Máy con ong dục trong tổ bay theo nó; nhưng cuối cùng thì chỉ có một con ong dục bay kịp nó rời giao cấu ngay với nó giữa không trung.

Con ong chúa đẻ trứng một lần và có mang một lần như thế thôi; nhưng tu. chỉ 5 năm, mỗi một năm đẻ được 100.000 trứng.

Con ong chúa đẻ trứng một lần và có mang một lần như thế thôi; nhưng tu. chỉ 5 năm, mỗi một năm đẻ được 100.000 trứng.

Chuyện hay TỰ-DIỄN CỦA NGƯỜI ANNAM TA

Ông Nả phá Luân là một đấng anh hùng tuyệt thế, không những người P áp dân hà, trẻ con, ai cũng sung bái, mà toàn cả Âu-châu, ai cũng khiếp oai.

Nả phá Luân học không có chữ, không có sách ông học chỉ khác người thường có một chữ, mà ông làm ra công nghiệp oanh liệt vĩ đại như thế...

Nói về ong dục, trong mỗi tổ có chừng vài trăm đến vài ngàn con. Nó khác máy con kia một điều, là hai cánh rất gai, cánh gai như thế để khi nào có ong chúa trong tổ mới trưởng thành bay ra thời đưa nhau mà bay theo; con nào bay kịp giao cấu được với ong chúa một lần, thế là tuyệt mạng!

Đời con ong thợ rất là ngắn ngủi: mỗi một con chỉ sống được 2 tháng (nửa hạ hay 4 hạ: mùa đông) thôi. Nhưng sống ít mà làm việc nhiều: thiết trọn đời nó chỉ lo công việc cho tổ!

CỔ-PHÂN CÒN THIẾU

Công ty ta thành lập, từ kinh hai kỳ Đại-hội-dồng mà còn có một số ít ngài chưa góp nữa cổ phần sau, vậy chiểu theo điều quyết-dinh của Đại-hội-dồng ngày 21 Février 1929...

VIỆC TRONG LƯUC TRUNG-KY HUẾ

Có nghị định quan Khâm-sứ ngày 19 Juin 1929 cấm trong họ Trần-kỳ quê ở CỎ ĐẦU MAI, của ông Quỳnh-nhi soạn, in năm 1929 ở nhà in Franco Asiatique ở Hanoi.

THỪA-THIỆN (PHU-LỘC)

Cường dâm mà t ăn đánh bạc. Chúng tôi là một bọn dân làng Mỹ-lợi, xin qui báo đăng lên báo cáo chuyện sau này: Đêm 15 tháng 3 ta, đương cơn yên lặng, bỗng nghe tiếng chiêng hô; đàn ông tới hoảng hồn chạy xem thì nghe ở nhà tên Tài người la cứu kẻ la trôi. Xâu tổ g đản, đối diện lên thấy hai vợ chồng tên Tài và ba anh em chánh Luân, nư nhau nằm một đống. Xâu tổ g đản; chánh Luân hí; chạy ra ngời lên van ngy, đọa nạt om sôm. Vợ lý Kiểm đến. Chánh Luân nói rằng: Minh đi ngang trước nhà, thấy thàng em mình và tên Tài đánh bạc, bước vào bắt; thì nó xúi vợ tóm lấy mình, vu cho chuyện nợ chuyện kia! Nay có lý Kiểm đây, phải lấy cương khai để tri chúng nó cho biết mặt...

Đã chú ý rồi, liệu có nghe thấy đầu đuôi câu chuyện, nay ta lấy

Ngô-nhân

THẾ GIỚI THỜI ĐẠN

Tòa Kiểm-duyệt bỏ trọn một bài



CREDIT FONCIER DE L'INDOCHINE (ĐÔNG-PHÁP-ĐIÀ-ỐC-NGÂN-HÀNG)

Cho vay Cầm nhà đất Cầm đồn điền Làm nhà Tậu nhà tậu đồn điền

Giá góp từng tháng rất nhẹ, như góp nợ lãi từng năm, từ MỘT đến NĂM năm

Lãi rất nhẹ - Cách trả dễ dàng. Bản-hội có nhận về các khoản nhà giá tính rất nhẹ

XIN HỒI THẺ LỆ TẠI: HANOI - Hội Sở Bản Hội 89 phố Francis Garnier TOURANE - Maître PHAN-CAO-ĐOÀN, Lạc-Sự kiêm Quản-Lý Văn Khố tại Tòa Án

Table with 4 columns of numbers, likely a list of account numbers or financial data.

PHỤ-NỮ ĐIỂN-DÀN

VẤN ĐỀ DÂN CHÚNG GIÁO DỤC CỦA PHỤ NỮ

(Tiếp theo)

II. - Cách thực thi việc giáo dục dân chúng cho con gái

Trước đã nói, vì địa vị và tình hình con gái không giống con trai. Thời sự giáo dục và huấn-luyện cần cho họ không thể không khác nhau được. Thế thời cách thực thi giáo dục dân chúng cho con gái, phải nên xếp đặt thế nào? Cứ theo kiến giải của ta đại ước phải cần có mấy điều sau đây:

1) Huấn luyện cho thành công dân. Nước Trung hoa từ trước đến nay, không chịu đem con gái trong nước cho được dự vào quyền sở hữu quốc dân, vì thế họ không hề bàn hỏi đến sự thịnh quốc gia một chút nào, hề nói đến một điều trị thực làm kẻ công dân, thời con gái so với con trai, lại còn kém xa nữa.

2) Huấn luyện cho biết cách sinh sản. Nói đến việc sinh sản thời phải bàn đến việc chức năng, nay nói đến chức năng, chưa nói đến trong hôn hạnh lớn là sẽ nông, công, thương không hề nhắc đến địa vị bạn con gái, hề tức như trong ba trăm sáu mươi bốn hàng, đã có mấy cái hàng mà bạn gái tự đứng quản lý lấy dần. Họ ở trong các thứ nghề nghiệp, đã không được dự cái địa vị gì, thời cái năng lực sinh sản của họ, đâu không nói đến mà càng đủ rõ, vì thế sự dân chúng giáo dục đối với bạn nữ lưu, thì phải lấy điều huấn luyện cho họ biết cách sinh sản làm điều cần cứ thứ hai.

3) Huấn luyện cho biết giữ sức khoẻ. Giữ cho mạnh khoẻ là một điều mà con gái nước Trung hoa không chịu chú ý thứ nhất, tức như ngày nay, và phương diện con trai, người ta đã hết sức đề xướng các cách thể dục, mà về phương diện con gái, vẫn còn chưa có ai đề cập đến bao giờ. Số đi vì thế chúng ta những con gái hạng cụ cụ y nhiên giữ cái bộ dạng giống loài người ngay (nhưng hết cỡ phong), đến như phần nhiều các bạn gái hạng tân tự cho mình là được có giáo dục, cũng đều dựa nhau đánh phấn phấn hồng, không biết bảo vệ sức khoẻ của mình, xét như tình hình ấy mà lan man ra, thể cách của quốc dân, càng chịu

TRÍCH LỤC CÁC BÁO

THÂM TRẠNG DÂN SỞ MIA Ở PHŨ-MỸ

Phủ-mỹ là một làng mới lập, có phần sung túc ở xa chùa thành Baria chừng hai mươi cây số ở đó, có một số nhà của hội « Sociétés des sucreries et raffineries de Cochinchine » cái quân Dân-lâm ở đó phần nhiều là anh em Trung-Đức-kỳ. Cái làng cảnh sát lao động ở nước ta, nhất là ở vùng cao su và ở miền không có nhiều ruộng lúa. Nay bản báo mới được học thơ này ở Phủ-mỹ gửi lên, xin đăng nguyên văn lên đây, để công đồng

Phủ-mỹ ngày 30 Mai 1929.

Chúng tôi hết thấy là dân uất-kỵ bị mộ vào làm sở mia ở Phũ-mỹ đã gần 3 năm nay, gần gần hạn giao kèo. Chúng tôi lúc mới vào là 146 người, mà hiện nay chỉ còn 52 người. Trong số mất đó phần bị đánh đập cực-khổ phải bỏ mạng, phần phải trốn tránh gian nan, sự đau đớn của chúng tôi nói ra bao nhiêu, lại đau lòng bởi nhiều! Nay có một việc này mới là oan - khổ cho. Hơn một tháng rày chúng tôi làm ấu tằm mật tằm mà không có tiền công. Hồi đầu, chủ cứ rày làm mật tằm, bọn chủ, bọn mại, để đến đời chúng tôi chịu đời - đời làm ong đi! - Vì tiền không có, mua gì đại mại mà bán chịu cho! Lại đi hai tháng rồi ông chủ bắt chúng tôi nộp mỗi người 7\$40 đồng đồng tiền thân. Chúng tôi chờ mãi mà đến bây giờ cũng không thấy nhát giấy c o chúng tôi nếu ông chủ đi đâu thì bị lính thiệp đầu đem về Baria làm tù cực khổ quá!

Vi những sự cực khổ mà chúng tôi vừa kể trên kia đó, nên hồi 12 giờ khuya đêm 28 Mai 1929, chúng tôi lòng không dạ đời rồi cả dân fibres Trung-kỳ họp nhau lại, hơn 300 người kéo nhau đi bộ xuống tòa Baria. 5 giờ sáng ngày 29 mới tới nơi. Chúng tôi liền kéo nhau vào chức sẵn ở cửa tòa để quan trên ra xử. Chúng tôi ngồi đợi độ 1 giờ đồng hồ thì bỗng chốc thấy ba bốn chiếc ca-mi-nhông lại, có 2 bà ông Tây ở trong xe đi ra. Hiện trường thế được ở các nơi, đều không có trường nào thiết bị một cách riêng như vậy, vì các trường thì được hành bảy giờ chỉ có con trai được hưởng thụ thôi. Các hiện tượng như thế, thực là không hợp chuẩn lý chút nào. Từ nay về sau, đối với phương diện thể dục của bạn gái, ta phải nên ra sức mà khởi hành.

6) Đặt nhà xem sách xem báo cho bạn gái. Nhà thư viện của bạn gái, chỉ chủ đề tiếp rước các bạn gái thôi, để cho tiện các bạn gái thăm hỏi mà đến xem. thời cái hiện tượng so với những nhà thư viện trai gái coi chung, có phần lại được nhiều hơn.

7) Đặt câu bộ-lạc cho bạn gái. Các bạn gái ở những lúc thông thả, đâu không được tự do hết thấy như con trai, nhưng mà các bạn gái không có những cách vai chơi cho mình đáng, để cho họ điều hòa với tinh thần. thời đối với việc giữ sức khoẻ của bạn gái tất phải chịu ảnh hưởng không hay. Hiện nay các nơi đều không chú ý đến y dục điều kỳ, ta lại cho là một điều khuyết điểm rất quan trọng.

Xuân-lan biên dịch

NAM-HUNG TU-NHIEP HOI - XA BẢO CÁO

Bản hội xin mời cả đồng đem tạm phiếu và biên lai đến Tổng cuộc mà nhận chánh phiếu, và nhận số lời về năm 1927 luận lẽ. Cuộc phát-mã cũ phiếu đã xong rồi. Bản hội xin tin cho cả đồng hay rằng: Có một số đã nộp được bị phân tư rồi và 142 đã nộp được hai phần tư rồi; mấy số đó còn dư bạc, vậy xin đem tạm phiếu và biên lai đến Tổng cuộc mà nhận bạc dư. Có 44 số mới nộp phần nhứt nên còn thiếu bạc của bản hội. Vậy xin mời cả đồng đem tạm phiếu đến Tổng cuộc mà ghi vào sổ những bản của Hội; cứ 3 tháng một lần là II.

CHỦ Ý! CHỦ Ý!

AI là chủ tiệm bán thuốc bắc « CHÍN và SỐNG » nên tìm đến tiệm QUÂN-THẮNG ở đường CANTONNAIS N° 78-89 FAIFOO là một nhà buôn bán thuốc bắc, tạp hóa, nước cau, trừ danh từ xưa chỉ nay trải đã 30 năm dư trên đường kinh-tế, ai ai đều nghe tiếng; Bán ai bán lẻ giá cả phải chăng, ai ở xa muốn hỏi giá cả gì, sẵn lòng trả lời ngay: Xin kính mời quý khách chiếu cố. Chủ nhân kính chào QUÂN-THẮNG

CÓ TIN MỪNG

Có lời kính chào các bạn Thương nghiệp, tây, nam, khách và các qui khách, nay chúng tôi được đưng bán Độc quyền các thứ vải cho một nhà Đại Thương Cọc pháp, tức là compagnie GRATY, toàn xứ Trung-Kỳ. Xin mời các qui ngài chiếu cố, chúng tôi hết lòng chăm chườe cái giá rất là phải chăng, để cùng nhau hưởng lợi, xưa này phần II có một công việc xứng đáng về tay bạn Thương nghiệp VIỆT-NAM là. Hết thấy các linh trong xứ Trung Kỳ chúng tôi có Đại lý ca, xin tiện đâu đến đây giao thiệp cũng như một nhà. Nay kính chào TIÊN-LONG THƯƠNG-ĐOÀN 52 Rue des pipes Hanoi Chủ nhân: TRẦN-QUANG-ĐOÀN

Những phiếu quốc-trái có số ở trên này thì được lãnh tiền tại các số Kho bạc trong các Đông-pháp bắt đầu từ ngày 15 tháng bảy này. Khi nào chỉ phải trả tiền thuế nhà nước đã định mà thôi. Các người có những phiếu ấy phải nộp phiếu tại Kho-bạc từ bây giờ để tiện việc kiểm soát. Khi nộp về có giấy biên nhận

Ai thầy đau lưng mời gọi?

ĐẠI-QUANG-DU-ỐC-PHÔNG

YÊN SỞ BỒ THẬN HOÀN

Nếu qui vị thấy đau lưng, mỏi gối, lưng mỏi mệt, không muốn ăn uống, lâu ngày không có con, không muốn gần đàn bà, hoặc là ăn nằm với đàn bà không được như sơ nguyên, tình khí lỏng và mau ra, ban đêm thường hay đi đại tiện, thì thấy hiện tượng của bệnh YÊN SỞ BỒ THẬN HOÀN. Hãy mau dùng thứ « YÊN SỞ BỒ THẬN HOÀN » thì thấy hiện tượng bệnh YÊN SỞ BỒ THẬN HOÀN. Có bán khắp cả mấy tiệm thuốc bắc xứ VIỆT-NAM, CAO-MÉN và LEO, và có sách thuốc để cho không. Nhờ có hiệu BƯỚM - BƯỚM kéo làm thứ giá.

